

## *The Shepherd's Voice*

**SHEPHERD OF THE VALLEY PRESBYTERIAN CHURCH**

1723 Park Lawn Road  
Hacienda Heights, CA 91745

First Service English (626) 965-7056

Second Service Taiwanese (626) 810-2609

***July 2011  
August 2011***

### **PURPOSE DRIVEN CHURCH MINISTRY**

**The Rev. Dr. James H. Peng**

The Rev. Rick Warren's faithful and generous ministry of the Saddleback Church has great influence on many people, including me. I have been thinking a lot about how can we at the Shepherd of the Valley Presbyterian Church (SOTV) to do our ministry with a clear purpose.

I remember helping SOTV's Taiwanese ministry for five months thirteen years ago when there were some young people in our midst. I see very few young people thirteen years later. I think that it has to do with the problem of unclear goals and visions. I have been talking and praying with the Rev. Nancy Moore in regard to developing a young adult ministry.

I would like to take this opportunity to share with you my observation and opinions about the joint activities of the three services that we had during the last year, reviewing them in the light of the concept of purpose driven, and for the purpose of setting up our goals in the near future.

It is my opinion that we need to sing more songs of thanksgiving during our Thanksgiving Concert. The purpose of the concert is not to perform, nor to raise funds. When believers feel that they have been blessed for the year, their giving will be spontaneous and voluntary.

We did not have a Christmas Eve service two years ago. This year for the first time we invited the Korean congregation to join us at our Christmas Eve service; there was a positive merry spirit in our midst. At the Maundy Thursday service members of the Taiwanese and Mandarin language services observed it for the first time this year: remembering the institution of the Lord's Supper, Jesus' example of washing disciple's feet, and the commandment to send disciples to share the Good News to all nations.

Our joint Easter worship was a joyful and glorious one. It is so fitting that we sang "No Greater Love" to give glory and praises to our Risen Lord.

Obviously, the International Festival Day was to celebrate the God given different cultures and ethnicities. The primary goal is of celebration; fund raising should be secondary. Since we do not have many people, it was not good for some people to perform so many functions. Our goal is for all people to enjoy themselves, not to burn some people out. In contrast, the plan to have a parking lot sale on October 8, 2011 (Saturday) is to raise funds. Our stewardship committee decided the entire proceeds should be used for replacing the carpet in the sanctuary.

I would like to share with you again the great ends of the church as it is spelled out in the PCUSA's constitution:

1. To proclaim the Gospel of salvation for humankind;
2. Shelter, nurture and spiritual fellowship of the children of God;
3. Maintenance of divine worship;
4. Preservation of the truth;
5. Promotion of social righteousness;
6. Exhibition of the beauty of the kingdom of Heaven.

Traditionally and in general, PCUSA churches have been doing well in areas of maintenance of divine worship and promotion of social righteousness. So the immediate goal of SOTV, in my estimation, is that we need to focus on numbers one and two of the great ends of the church, namely to equip and nurture ourselves so that we can proclaim the gospel together.

## 目標導向的教會事工

彭雅各牧師

受到馬鞍峰教會 Rick Warren 牧師的影響，近來比較喜歡思考目標導向方面的事。

回想十三年前曾在牧谷教會幫忙過五個月，那時教會有一些年青人，十三年後回來，教會缺少年青人，我認為那是在目標方面出了問題。

目前牧師同工們正在禱告如何發展青年的事工，藉此我也回顧一下過去一年多在教會所作的聯合事工上，在目標方面是否明確，在先後秩序上是否合宜，略抒己見，和大家一同來探討目標導向。

感恩節音樂會應該有較多感恩節的詩歌，不是以籌款或表演為目的，信徒有感恩的心，奉獻會是自動自發又甘心樂意的。

前年沒有聖誕夜崇拜，去年的聖誕夜禮拜氣氛美好，第一次邀請韓語堂一同來讚美，提昇大家感謝及讚美主的心。復活節聯合禮拜，演唱及述說上帝“無比的愛”，詩歌動聽，證道及詩歌達到傳遞謙卑及得勝的主的榮耀。

Maundy 星期四晚的禮拜，紀念主耶穌為門徒洗腳，第一次設立聖餐，預備走十字架的道路，這是英文堂過去的傳統，用儀式來紀念主，非常有意義。

國際文化日，顧名思義是以慶祝上帝所賜多元文化為目的，讓全體會友及來賓能享受到多元文化的美麗為目的，不是以籌款為目的，所以只要有文化的慶祝，因為我們目前事奉人員有限，不好把事奉人員給累壞了，又籌畫，又表演，又攤位，所以該日攤位的數目或收入應該是次要的。

相對的，本會計畫在十月八日（週六）舉行的 parking lot 舊物拍賣，主要是以籌款為目的，該日的收入將全數做為補助禮拜堂地毯換新的費用，目標確定。

最後容我以美國長老會憲章中有關教會的六個主要目的來再次分享及互相共勉，1. 傳揚耶穌基督拯救世人的福音，2. 信徒的照顧，裝備，以及靈性的造就，3. 保持神聖的敬拜，4. 持守真理，5. 促進社會公義，6. 向世界展現天國的榮美。

傳統上，長老會整體在敬拜及促進社會公義的事工上做得不錯，至於我們牧谷教會，目前我們教會的當務之急及目標是在第一及第二項，就是要培養出靈性健康的信徒，願意為主所用，在我們週遭傳揚及見證福音。

## **BELL CHOIR**

Bill Holman



I'm wondering how many of you actually like to hear the bell choir play their music. It is different from what we are used to hearing. I would personally prefer listening to Hsun-Hsun and her choir sing than any other music. In my opinion they are absolutely unbeatable. I know Hsun-Hsun, along with her choir, work very hard to make the beautiful music that they do.

Bell music can be beautiful too. And it doesn't take near the work required by Hsun-Hsun. The bell choir would practice once a week, probably on a Saturday afternoon.

It is easy to learn the different types of ringing. One does not need to read music although that would be a plus. One must be able to count at least up to four depending on the music upon which we would be working. The fellowship is outstanding; I'm sure you would enjoy it.

I think we have enough people interested to make a decent choir; however there is room for more. We will not start out with the 20 that we would like to have; we can make do with 15 or 16 if necessary.

I know people who are qualified to be our conductor. There are several members of our church who have a very good musical background. Meg Tan has reluctantly agreed to take on this responsibility this year. Praise God! Our first practice will be Saturday, July 30<sup>th</sup>, 1:00pm to 3:00 pm. after Meg returns from Malaysia. We are hoping for a BIG turnout.



## **Father's Day Sermon Reflection**

Eloisa San Miguel

Father's Day is celebrated to honor our fathers on earth. Fathers can be many people in our lives -- an uncle, a grandfather, or anyone whom we look up to in this world. Call no one your father on earth but our Father in Heaven as when Jesus asked us to pray the Lord's Prayer ..."Our Father who art in heaven..."

God is not comprehensible, nor explainable -- GOD IS. Despite our inability to understand God, let us live in joy for he gave his son, Jesus Christ, to free us from our sins.

## 牧谷教會手鐘團

Bill Holman 長老



我不知有多少位會友喜歡聽到手鐘團表演，這種樂器表演不像許多其他的音樂。我個人是比較喜歡聽許恂恂老師及她的聖歌隊演出，他們真是無懈可擊。我知道許恂恂老師和聖歌隊友們很認真練習才有能唱出如此美好的樂曲。

手鐘也可以非常優美的，而且不需要像聖歌隊苦練。我們預定每週六下午練一次。您很容易就能夠學會如何始用不同大小的手鐘，如果您會看譜最好，但不識譜也行。只要能照音樂打拍子就可以，而且團契精神非常好，您一定會喜歡。

我想我們已有足夠的人來成立手鐘團，但仍希望有多幾位來參加。我們人數不到期望的二十位，但是十五，六位也能開練了。

我知道一些會友能勝任指揮，我們教會有多位會友是學音樂的。Meg Tan 今年願意負責幫忙。讚美主。當 Meg 由馬來西亞回來，我們將開始第一次練習，時間將是七月三十日下午 1-3 時。我們希望有許多人共襄勝舉。



## 父親節證道回應

Eloisa San Miguel 長老

父親節是為了慶祝地球上之為父者，父親可以是很多人 – 叔伯們、祖父、或任何一位在世上我們敬重的人。耶穌在地上生活的時候，如此地教導我們禱告說… “我們在天上的父…”。

我們的天父是超過我們所求，所想，祂是自有永有的，雖然我們無法完全了解祂，只因為祂差遣祂的愛子耶穌基督來贖我們的罪，我們理當歡喜地生活。

**Celebrating Our Big Family**

We became a family when God's love link us together, now we are all enjoying the happy days in July and August ---我們因神的愛而成為一個大家庭, 讓我們共同慶祝家人的快樂日子 ---

**Happy Birthday! 生日快樂!****July 七月份**

07/02	Cheryl Dufrenne	
07/02	Teresa Wang	王富美
07/13	Nancy Ballantyne	
07/14	Francisca Weber	
07/15	Yueh Er Tu	陳月娥
07/16	Virginia Loggins	
07/17	Charlie Huang	黃肇台
07/18	John Villalino	
07/18	Jim Wilcut	
07/20	Ken Kolson	
07/21	Sarah Ballantyne	
07/21	David Yang	楊世明
07/22	Su Chu Chen	呂素珠
07/25	Mike Cramer	
07/25	Christina Kao	高美美
07/26	Chong-Chian Chen	陳楊從儉
07/26	Kheng-Siang Tan	
07/29	Xing-Di Zhao	趙興娣

**August 八月份**

08/01	Fe Villalino	
08/06	Don Bither	
08/11	P.K. Li	
08/13	David Wang	王希明
08/15	Jo Stemen	
08/15	Catherine Young	
08/16	Bob Mattox	
08/19	Vicky Wang	王冠華
08/19	Ching Shiu Lee	李清秀
08/21	Rick Wasson	
08/26	Yeh Tien	田野
08/30	Mann-Hung Chen	陳曼虹

**結婚紀念日快樂!**

Happy  
Anniversary!



07/06	Yasuo and Janice Takeda	
07/22	Y. S. and Mei-Mei Kao	高英世夫婦
08/05	Fred and Julia Yuan	阮發夫婦
08/16	James and Angela Peng	彭雅各夫婦
08/21	Fischer and Mei-Yi Peng	彭鳳翔夫婦
08/29	Davis and Jennifer Schmus	
08/30	Bill and Carolyn Holman	

**❖ Ministry Unit Meetings ❖****會議時間表**

07/10	11:00 A.M.	Deacon's Meeting 執事會
07/13	7:30 P.M.	Mission Outreach/Christian Ed. 宣教委員會
07/13	7:30 P.M.	Stewardship Committee 財務委員會
07/13	7:30 P.M.	Music/Worship Committee & Christian Education 崇拜/聖樂與基督教教育委員會
07/27	7:30 P.M.	Session Meeting 小會

(There will be no Committees' Meeting and Session Meeting in the month of August)  
八月份小會及各委員會因暑期暫停一次

## **停車場舊物拍賣快到來了！**

牧谷教會停車場舊物拍賣訂於十月八日舉辦。我們已有很好的計畫，需要您們大力的幫忙使活動成功。

此活動最主要當然是拍賣當日，我們已有一陣子沒有舉辦停車場舊物拍賣活動了，希望大家都有許多不需要的物品存放家中。教會停車場拍賣其中最吸引人的是各類商品，因此我們需要有很多物品。

我們過去一直有拍賣前沒有足夠儲藏空間的問題，我們仍有缺乏儲藏空間的情況，但是有位教會會友七月份起租了一個儲藏室給我們使用。為此，以下幾項請密切配合。

儘可能將捐出的物品留在家中。我們希望大家在拍賣日前一週才帶物品到教會。不過，如果家裡沒地方放，請您與任何一位財務/人事委員會委員聯絡來安排儲藏。小東西如衣服、小家電用品等等，最好置入紙盒中。大件物品如傢俱、大家電用品等等，則請務必預先安排。請不要當天帶大沙發或冰箱過來，我們會來不及找地方放置您的物品。

我們也希望有手工藝品可以出售，請大家開始計畫想要捐出的手工藝品。如果您想捐手工藝品，也請您與財務/人事委員會委員聯絡安排。

我們希望有娛樂、美食攤位及其他活動，大家能夠同樂。所有收入將歸入教堂地毯換新基金。

財務/人事委員會委員是 Bill Holman，PK Li，Freya Schmus，Barb Kolar，and Jeff Crandell，或請告知牧師們。



### **Valley Housing Partners – Thank You SOTV**

With the generous prayers and funds from SOTV church members in May, Valley Housing Partners is able to help a homeless family.

A few weeks ago, Valley Housing Partners was presented with the opportunity to help a single Mom, Erica, who has 5 children ages 6, 8, 9, 13, and 14. She works at two jobs: department store clerk and cleaning houses. Because she is homeless, all the kids are living separately in friends' or relatives' homes. Volunteers of America (VOA) assessed the family and recommended the family to be a VHP client.

The VHP program consists of the following:

1. VOA provides case management and counseling and looks for various supportive services for the family; VOA also does site inspection and monitoring once the family moves into the apartment.
2. VHP pays rent for the apartment.
3. The client affiliates with a church so the church can provide volunteer opportunities for the family as well as provide a support system.

VHP did not have the funds to house the family for at least 12 months, which it feels would be the minimum time for the family to be together and to stabilize their lives. When VHP requested prayers and funds at the beginning of May donations poured in, raising enough funds to pay for security deposit and the first month's rent. With these funds, VHP was also able to make a commitment to house the family.

The prayers were also heard by someone else. A few weeks after VHP made the commitment. VHP received a generous grant of \$18,000 from a Christian organization.

VHP continues to seek donations to help Erica and other families like hers. Donations may be made online at [www.vallehousingpartners.org](http://www.vallehousingpartners.org) or by making a check payable to Valley Housing Partners and mailing it to 11 W. Del Mar Blvd. #200, Pasadena, CA 91105.

**Angelica Michail, President, SOTV member**

**Janice Takeda, Secretary, SOTV member.**

**Rick Wasson, Board Member at Large, former SOTV member**

köszönöm !תודה dekuji  
mahalo 고맙습니다  
**thank you**  
merci 谢谢 danke  
Ευχαριστώ شکرا  
どうもありがとう gracias



## 谷區居家協助會感謝牧谷長老教會

感謝牧谷長老教會會友們五月份慷慨的祈禱和認捐，谷區居家協助會有能力幫助一個無住處家庭。

幾週前，谷區居家協助會被告知有一位單親媽媽 Erica 和她年紀為六、八、九、十三、十四的五個孩子須要幫忙。她打二份工，在百貨公司做店員及住家清理。因為她無住處，孩子們分別住在親友家。美國義工組織(VOA)評估過這個家庭後推薦給牧谷區居家協助會。

谷區居家協助會(VHP)服務程序如以下：

1. 先由美國義工組織(VOA)提供個案管理、顧問服務及為無住處家庭尋找可幫助他們的機構；VOA 也到現場檢查並於家庭入住公寓後提供關照。
2. 谷區居家協助會(VHP)提供公寓房租費用。
3. 被服務的家庭附屬於某教會，因此教會可以為家庭提供義工服務及支持。

谷區居家協助會認為至少需要一年房租費用來幫助這個無住處家庭，但沒有足夠一年房租的經費。而五月初，谷區居家協助會請求大家代禱和籌款時，捐款大量的進來，籌到足夠的款項來支付第一個月的房租及保證金。這些捐款使我們可承諾幫助這個家庭。

其他機構也聽到我們的禱告，我們承諾幫助這個家庭後幾週，谷區居家協助會收到一基督教組織一筆\$18,000 慷慨的捐款。

谷區居家協助會繼續匯集捐款來協助 Erica 及其他類似的家庭。

您可上網捐款 [www.vallehousingpartners.org](http://www.vallehousingpartners.org) 或寫支票給 Valley Housing Partners 寄到 11 W. Del Mar Blvd. #200, Pasadena, CA 91105.

Angelica Michail, 會長, 牧谷長老教會會員

Janice Takeda, 祕書, 牧谷長老教會會員

Rick Wasson, 委員, 前牧谷長老教會會員

## Church Family Matters



### Church Work Day

**Saturday, July 9<sup>th</sup> & Aug. 6 – 9:00 A.M.**

Let's have a good turn out and get things all cleaned up, repaired, etc. Jeff will have a lot of work for us to do! It will be a great time for fellowship while getting much needed things done.

### 教會工作日

7月9日及8月6日 - 9時

每月固定的清潔修繕日(星期六), 請大家儘量挪出時間來參加。教會是我們共同的家,讓我們齊心維護,並享受攜手同工的喜樂。感謝 Jeff 負責分配工作。

### Happy Independence Day!

**July 4<sup>th</sup> is Independence Day. Happy Birthday to the United States!!!**

### 美國國慶日!

7月4日是一年一度的美國國慶日。敬祝美國生日快樂!



\*\*\*\*\* **We are family in Christ.** 在基督裡我們是一家人 \*\*\*\*\*

“Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace. There is one body and one Spirit— just as you were called to one hope when you were called— one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all.”

Ephesians 4:3-6

「用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。身體只有一個，聖靈只有一個，正如你們蒙召同有一個指望。一主，一信，一洗，一神，就是眾人的父，超乎眾人之上，貫乎眾人之中，也住在眾人之內。」

以弗所書 4:3-6



## Preschool News

Our Summer Session is so much fun for both the children and staff. Our weekly themes vary widely. Some are meant to strengthen the connection between home and school. These include Teddy Bear Picnic when we have the children bring their favorite stuffed animal to school and we have a picnic out on the lawn and Wheels when we have the children bring their wheeled toys to school. Others are meant to broaden their awareness of the world around them as in Save the Earth or Cultural Awareness weeks. Still others are intended to add to their experiences by introducing them to Camping or Cooking. The best part, though, is having our parents share in these activities.

May God bless you and yours.

Yours in Christ,

Carol Ridings



## 幼稚園簡訊

我們的暑假班對小孩及老師們來說都是非常有趣的。我們每週的主題很廣，有些主題是要加強孩童家庭及學校的聯結性。例如我們的「泰迪熊野餐會」，我們會邀請小朋友帶他們喜愛的動物玩偶來學校。我們一起在草地上野餐。講到輪子的主題時，他們也可以帶有輪子的玩具來學校。其他的主題也有設計來增強孩童對周遭世界的認知，例如：拯救地球週及文化認知週。還有主題是幫助孩童體驗生活經驗，介紹他們露營或烹飪。最棒的莫過於父母親可以參與在這些活動中。

願上帝祝福你與你的家人！

主內，



Carol A. Ridings

園長

### **Parking lot sale is coming!!**

The SOTV parking lot sale is scheduled for October 8. We have some great plans, and need your help to make this event successful.

The main part of the event is, of course, the sale. We haven't had a sale in awhile, so hopefully everyone has lots of stuff that they've been saving. One of the attractions of a church sale is that there should be a lot of merchandise available, so we're looking for a lot of stuff.

We've always had issues in the past with not having storage space to store merchandise before the sale. We still don't have a lot of storage space, but a member of the Church has rented a storage space for us starting in July. To make this work, here are the rules we have to abide by.


If you can, hold your donations as close to the sale as you can. We still need most of the stuff to show up the week before the sale. However, if you cannot hold your donation, then please talk to a member of the Stewardship Committee to arrange storage. For smaller items, like clothes, small appliances, etc, it will really help to have them boxed. For larger items like furniture, appliances, etc, it's essential that you make arrangements ahead of time. Please don't just show up at Church and expect that there will be room to store your sofa or refrigerator if you haven't made arrangements ahead of time.

We also hope to have crafts for sale, so start planning for your crafts to donate. If you intend to donate crafts, again, please tell someone on the Stewardship Committee so we can make plans.

We hope to have some entertainment, food for sale, and other activities as well, so it should be a great time. **All proceeds go toward replacing the carpet in the Sanctuary.**

Members of the Stewardship Committee are Bill Holman, PK Li, Freya Schmus, Barb Kolar, and Jeff Crandell, or speak to any of the Pastors.

# July 2011

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	2 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band
3 <b>Worship Services</b> 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	4 <b><u>Happy Independence Day!</u></b>  <b><u>美國國慶日!</u></b>	5 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	6 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. All Committees Meetings 委員會	7 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	8 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	9 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 9:00 a.m. <b>Church Work Day</b> 教會清潔日 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band 
10 <b>Worship Services</b> 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Deacons Meeting 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	11 7:00 p.m. Half Step Chorus	12 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	13 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操	14 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	15 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	16 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band 10:00 a.m.-1:00 p.m. Taiwanese Women Fellowship
17 <b>Worship Services</b> 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	18 7:00 p.m. Half Step Chorus	19 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	20 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. Session Meeting 小會	21 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	22 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	23 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band
24/31 <b>Worship Services</b> 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean 1:00 p.m. Joint Meeting of Session and the Board of Deacons	25 7:00 p.m. Half Step Chorus	26 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	27 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操	28 9:00 a.m. Praise Dance 讚美操  7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	29 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	30 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band



# August 2011

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 7:00 p.m. Half Step Chorus	2 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	3	4 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	5 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 9:00 a.m. <b>Church Work Day</b> 教會清潔日 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band
<b>Worship Services</b> 7 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	8 7:00 p.m. Half Step Chorus	9 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	10	11 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	12 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	13 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 9:00 a.m. 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band
<b>Worship Services</b> 14 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Deacons Meeting 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	15 7:00 p.m. Half Step Chorus	16 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	17	18 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	19 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	20 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band 10:00 a.m.-1:00 p.m. Taiwanese Women Fellowship
<b>Worship Services</b> 21 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	22 7:00 p.m. Half Step Chorus	23 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	24	25 7:30 p.m. (A105) Korean Prayer Meeting	26 7:00 p.m. Mandarin Fellowship 7:30 p.m. 2 <sup>nd</sup> Service Bible Study 查經	27 5:30 a.m. Korean Prayer Meeting 3:00-5:30 p.m. Korean Youth Band
<b>Worship Services</b> 28 8:00 a.m. Mandarin 8:15 a.m. English choir 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Taiwanese 1:00 p.m. Korean	29 7:00 p.m. Half Step Chorus	30 7:30 p.m. Joy Chorus(A105) 7:30 p.m. Prayer and/or Visitation 禱告與探訪	31			

